

**IPPON**  
электричество без напряжения!

# Руководство пользователя IPPON Back Verso

Источник бесперебойного питания



**ВКЛЮЧИ!**

**2** ГОДА  
ГАРАНТИИ



## ТЕХНИКА БЕЗОПАСНОСТИ

Пожалуйста, прочтите внимательно следующую информацию и сохраните это руководство для дальнейшего использования. Игнорирование инструкций по безопасности создает угрозу жизни и здоровью, а также создает опасность повреждения оборудования и информации.

### Внимание!!

#### ОПАСНОСТЬ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ!

- Данное устройство получает энергию от разных источников питания. Перед обслуживанием отключите источники питания постоянного и переменного тока.
- Опасность поражения электрическим током при касании радиатора. Отключите устройство перед обслуживанием.
- На внутренних деталях устройства может оставаться опасное для жизни напряжение, создаваемое батареей, даже после отключения входного переменного тока.
- Не снимайте крышку. В устройстве нет деталей, подлежащих самостоятельному ремонту. Обращайтесь только в специализированный сервис.
- Во избежание пожара, применяйте только штатные предохранители. Замена предохранителей производится только квалифицированным обслуживающим персоналом.
- Ток утечки цепи ИБП и подключенного оборудования не должен превышать 3,5 мА.
- Во избежание взрыва, не бросайте батареи в огонь.
- Не открывайте батареи и не повреждайте их оболочку. Вытекший электролит может быть токсичным, а также вреден для кожи и глаз.
- На клеммах батареи может быть высокое напряжение, создающее опасность короткого замыкания и поражения электрическим током. При работе с батареями примите следующие меры предосторожности:
  - Снимите часы, кольца и другие металлические предметы с рук.
  - Используйте электроизолированный инструмент.
  - Наденьте резиновые перчатки и боты.
  - Не кладите инструмент и металлические предметы на батарею.
  - Отключите источник питания от сети.
- Замена батарей производится квалифицированным обслуживающим персоналом. Применяйте свинцово-кислотные батареи того же типа и в том же количестве.
- Настоящее устройство относится к типу «А», в котором сменные батареи уже установлены поставщиком. Устройство полностью готово к использованию неспециалистом.
- Сетевая розетка источника питания должна быть установлена вблизи ИБП в легкодоступном месте.
- В устройстве используется 6-секционная герметичная свинцово-кислотная батарея.
- Знак «ф» на информационной табличке является стандартным обозначением фазы.
- Максимальная рабочая температура воздуха 40° С.

### Предупреждения!

- Обслуживание производится квалифицированным персоналом.
- Для снижения опасности поражения электрическим током, устанавливайте ИБП в условиях комнатной температуры и влажности, в отсутствие в воздухе токопроводящих примесей.
- Опасность поражения электрическим током. Цепь питания батареи не изолирована от переменного тока, между землей и клеммами батареи может быть опасное напряжение. Перед касанием убедитесь в отсутствии напряжения.

## ПРОСТО



Компактный размер



Лёгкий вес

## УДОБНО



Звуковое оповещение о режимах работы и неисправностях



Светодиодная индикация состояния устройства



Евророзетки (тип Schuko)

## НАДЁЖНО



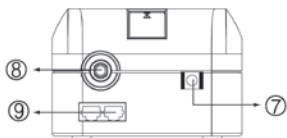
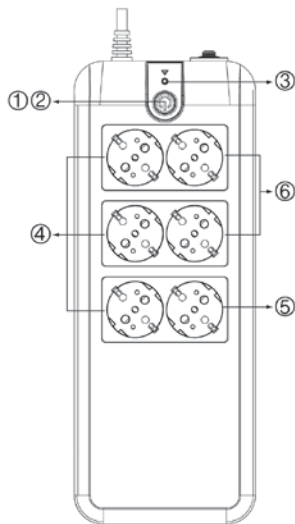
Защита от скачков напряжения для телефонной/модемной линии или локальной сети



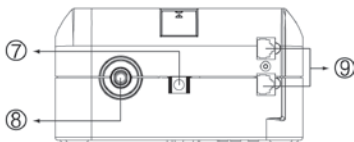
Защита от всплесков, перегрузок и коротких замыканий

## 1. ОПИСАНИЕ

1. Выключатель питания
2. Зеленый индикатор работы:  
Переменного тока/Батареи
3. Красный индикатор: ошибка
4. Все розетки защищены от скачков напряжения
5. Защита от скачков напряжения
6. Розетки с батарейной поддержкой



**Back Verso 400/600**



**Back Verso 800**

7. Кабель питания
8. Автоматический предохранитель
9. Защита модема/телефона или локальной сети от скачков напряжения

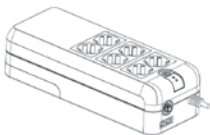
## 2. УСТАНОВКА И ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

Установка и использование устройства не требуют предварительной подготовки. Просто следуйте приведенным ниже инструкциям.

При подключении нагрузки к ИБП обратите внимание на то, что устройство оборудовано двумя секциями выходных розеток:

- розетки с защитой от скачков напряжения и батарейной поддержкой
- розетки с защитой от скачков напряжения (без батарейной поддержки)

Извлеките ИБП из упаковки, проверьте комплектность. В комплект ИБП Back Verso входит:



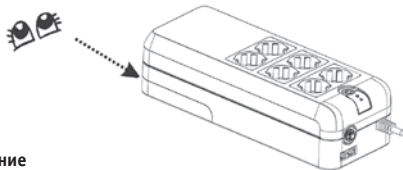
ИБП IPRON Back Verso



Руководство пользователя  
и гарантийный талон

### 2.1. Осмотр

Убедитесь в отсутствии повреждений, которые могли быть получены в процессе транспортировки. В случае обнаружения повреждений, упакуйте изделие и обратитесь к продавцу.



### 2.2. Расположение

Установите ИБП в защищённом чистом проветриваемом помещении. Не устанавливайте устройство в помещении с повышенным содержанием в воздухе пыли, а также агрессивными и токопроводящими примесями. Не используйте ИБП вне помещений или в местах, где температура и влажность превышают допустимые пределы.



## 3. Подключение.

### 3.1. Подключение к электросети

Шнур сетевого питания подключите к розетке. Обратите внимание на соответствие сетевого напряжения номинальному напряжению работы ИБП (220В)

### 3.2. Включение и выключение устройства.

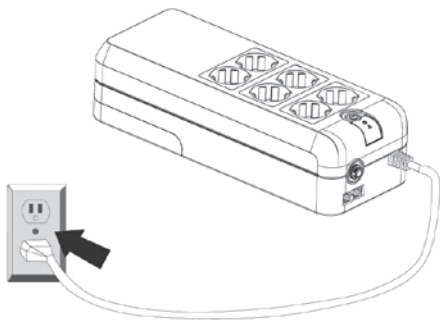
Для включения ИБП удержите нажатой кнопку питания 2 секунды.

Для выключения ИБП повторно нажмите на кнопку питания.



### 3.3. Зарядка

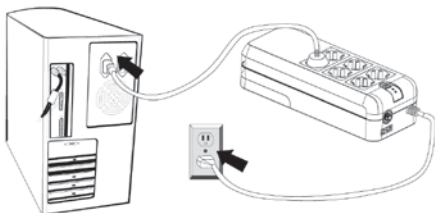
Устройство поставляется с установленной, полностью заряженной батареей. Однако, в процессе транспортировки, она может частично разрядиться. Поэтому, перед началом эксплуатации, необходимо полностью зарядить батарею. Подключите устройство к бытовой электросети, включите питание, и оставьте подключенным к сети без подключения потребителей (компьютеры, мониторы и т. п.) на 8 - 10 часов.



8 часов

### 3.4. Подключение нагрузки

Подключите защищаемые устройства (например, компьютер или домашний кинотеатр) к соответствующим разъёмам питания на верхней панели ИБП. ИБП Back Verso оснащен четырьмя розетками с батарейной поддержкой и двумя розетками с защитой от скачков напряжения.

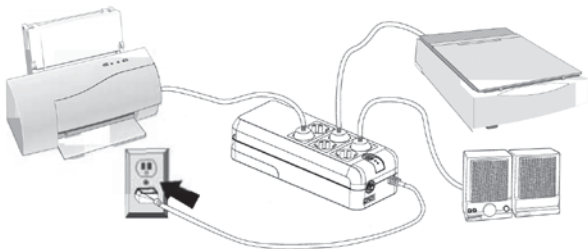


### 3.5 Подключение периферийного оборудования

Подключите периферийное оборудование (принтеры, сканеры, колонки) к розеткам с защитой от скачков напряжения.



Эти розетки не обеспечивают питание во время отключения электричества.



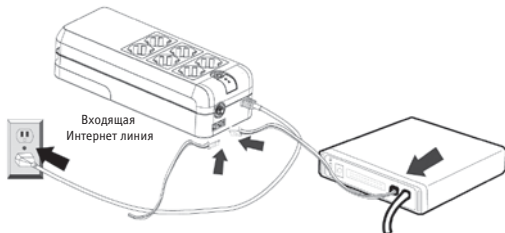
Никогда не подключайте к ИБП офисные лазерные принтеры, копиры, обогреватели, пылесосы и другое мощное электрооборудование. Большой ток, создаваемый такими приборами, вызывает перегрузку, и может повредить ИБП.



**7ipron**  
электричество без напряжения!

### 3.6. Подключение модема/телефона или сети.

Подсоедините входящий телефонный или сетевой провод к входному разъёму на задней панели ИБП. Дополнительным кабелем (в комплект не входит) соедините выходной разъём ИБП и входной разъём телефона/модема/локальной сети.



- i** Присоединение к телефонной/модемной/локальной сетевой линии не является обязательным. ИБП может функционировать без указанных соединений
- i** Убедитесь, что телефонная линия, выходящая из стены, присоединена к разъёму, помеченному «IN», а защищаемое устройство (телефон/модем или локальное сетевое устройство) присоединено к разъёму, помеченному «OUT».



## 4. Эксплуатация

### 4.1. Автоматический выключатель

В случае короткого замыкания, сработает предохранитель, и устройство автоматически выключится. По истечении двух минут, нажмите на кнопку предохранителя для подачи питания на устройство.

### 4.2. Функция резервного питания

Эта функция активируется автоматически при перебоях электроснабжения, при условии заряженной батареи и включенном ИБП.

### 4.3. Замена батареи.

**Внимание!** Замена батареи производится квалифицированным обслуживающим персоналом.

На клеммах батареи может быть высокое напряжение, создающее опасность короткого замыкания и поражения электрическим током. При работе с батареями примите следующие меры предосторожности:

- Снимите часы, кольца и другие металлические предметы с рук.
- Используйте электроизолированный инструмент.
- Наденьте резиновые перчатки и боты.
- Не кладите инструмент и металлические предметы на батареи.
- Отключите источник питания от сети.

При замене батареи, пожалуйста, следуйте нижеследующим инструкциям.

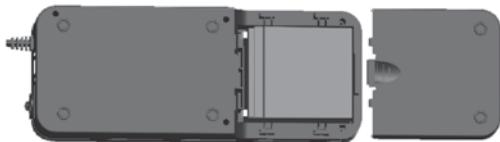
**Шаг 1:** Аккуратно сдвиньте крышку.



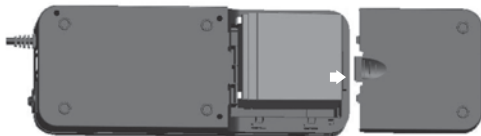


**ipro.n**  
электричество без напряжения!

**Шаг 2:** Аккуратно снимите крышку.



**Шаг 3:** Аккуратно извлеките батарею, отключив контактные провода устройства. Используйте батарею того же типа. Утилизируйте старую батарею надлежащим образом.



**Комплект поставки:**

- ИБП Back Verso
- Руководство пользователя
- Гарантийный талон
- Кабель RJ-45

## Приложение 1: Поиск неисправностей

В случае обнаружения неисправностей, ознакомьтесь со следующими рекомендациями.

| Симптом   | Возможные причины                     | Решение   |
|---|---------------------------------------|---|
| Зеленый индикатор мигает каждые 5 с, а звуковой сигнал раздается периодически | ИБП плохо подключен к сетевой розетке | Подключите ИБП в соответствии с руководством                          |
| ИБП работает нормально, а звуковой сигнал раздается непрерывно                | Произошла перегрузка                  | Проверьте соответствие подключенной нагрузки номинальной мощности ИБП |

**i** В некоторых случаях ИБП может оказывать помехи для радио/ТВ. Если ИБП является причиной помех для радиоприёмника или телевизора (это может быть установлено путём включения/выключения ИБП), пользователю рекомендуется избавиться от помех одним из следующих способов:

- включить оборудование в другую розетку;
- увеличить расстояние между оборудованием и радиоприёмником/ТВ;
- переориентировать антенну на другое место.

При возникновении аварийной ситуации, не описанной выше, немедленно обратитесь в сервисный центр.

Актуальный список сервисных центров Вы можете получить у своего продавца или на сайте [www.ipron.ru](http://www.ipron.ru)

**i** Уменьшение времени автономной работы в процессе эксплуатации устройства вследствие выработки батарей и потерей ими емкости не является неисправностью.

## Приложение 2: Технические характеристики

| Модель   | 400   | 600                    | 800                    |
|--|---|------------------------|------------------------|
| <b>Номинальная мощность (ВА)</b>                               | <b>400 ВА / 200 Вт</b>  | <b>600 ВА / 300 Вт</b> | <b>800 ВА / 420 Вт</b> |
| <b>Вход</b>  |   |                        |                        |
| <b>Форма сигнала</b>   | Синусоидальная  |                        |                        |
| Номинальное напряжение   | 170 В ~ 270 В   |                        |                        |
| Номинальная частота  | 50 Гц / 60Гц  |                        |                        |
| <b>Выход (сетевой режим)</b>                                   |   |                        |                        |
| Форма сигнала  | Синусоидальная  |                        |                        |
| Номинальное напряжение   | ~ 220 В   |                        |                        |
| Номинальная частота  | 50 Гц / 60Гц  |                        |                        |
| <b>Выход (работа от батареи)</b>                               |   |                        |                        |
| Форма сигнала  | Модифицированная синусоида  |                        |                        |
| Номинальное напряжение   | 220В ± 10% RMS  |                        |                        |
| Номинальная частота  | 50Гц/60Гц ± 1 Гц  |                        |                        |
| Время переключения на батареи                                  | Типичное 2-8 мс, Максимальное 12 мс   |                        |                        |
| <b>Защита и фильтрация</b>                                     |   |                        |                        |
| Защита от всплесков/шумов                                      | постоянная фильтрация входного напряжения   |                        |                        |
| Защита цепи нагрузки   | защита от короткого замыкания   |                        |                        |
| Защита входной цепи  | возвращаемый в исх. положение автоматический выключатель                              |                        |                        |
| Защита телефонной/сетевой линии                                | порт RJ-45  |                        |                        |
| <b>Батарея</b>   |   |                        |                        |
| Тип батареи  | Герметичная необслуживаемая, свинцово-кислотная                                       |                        |                        |
| Номинал и количество   | 12 В / 4,5 Ач*1   | 12 В / 5 Ач*1          | 12 В / 7 Ач*1          |
| Время перезарядки  | Макс. 10 часов (до 90% емкости)   |                        |                        |
| Ориентировочное время резервного питания (при нагрузке 100 Вт) | ~ 9 мин.  | ~ 17 мин.              | ~ 20 мин.              |
| <b>Индикация</b>   |   |                        |                        |
| Состояние  | Зеленый индикатор   | Красный индикатор      |                        |
| Сеть в норме   | горит   | не горит               |                        |
| Низкий уровень батареи в сетевом режиме                        | не горит  | горит                  |                        |
| Батарея в норме  | не горит  | не горит               |                        |
| Батарея разряжена  | мигает каждую секунду   | горит                  |                        |
| Ошибка   | не горит  | горит                  |                        |
| Перегрузка (режим батареи)                                     | мигает каждую секунду   | горит                  |                        |
| <b>Звуковая сигнализация</b>                                   |   |                        |                        |
| Низкий уровень батареи в сетевом режиме                        | непрерывное звучание  |                        |                        |
| Работа от аккумуляторной батареи                               | звуковой сигнал каждые 5 секунд   |                        |                        |
| Батарея разряжена  | звуковой сигнал каждую секунду  |                        |                        |
| Ошибка   | непрерывный звуковой сигнал   |                        |                        |
| Перегрузка   | звуковой сигнал 2 раза в секунду  |                        |                        |
| <b>Физические характеристики</b>                               |   |                        |                        |
| Размеры (ГхШхВ), мм  | 320 x 125 x 86  | 320 x 125 x 86         | 335 x 170 x 92,5       |
| Масса, кг  | 3,0   | 3,1                    | 4,1                    |
| Входная вилка  | Schuko  |                        |                        |
| Выходные разъемы, шт.  | 6 x Schuko с защитой от всплесков напряжения, в том числе 4 – с батарейной поддержкой |                        |                        |
| <b>Условия работы</b>  |   |                        |                        |
| Рабочая окружающая среда                                       | Температура 0-40 °С, влажность 0-95% без конденсации                                  |                        |                        |